

fuentes que incumben desafiar y penetrar la superficie del enigmático y a veces fastidioso «retrato» que es Camilo José Cela.

University of South Carolina

LUCILE C. CHARLEBOIS

John H. Sinnigen. *Benito Pérez Galdós en la prensa mexicana de su tiempo*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, 2005.

Este libro de John Sinnigen constituye un estudio sobre la recepción de Benito Pérez Galdós en México, y se presenta, por lo tanto, como trabajo pionero en torno a la proyección del autor canario en tierras americanas. Por otra parte, se ofrece como investigación en marcha, puesto que atiende a un sector receptivo y espera abarcar más adelante en detalle otros, como el cinematográfico. Su gestación se ha visto auxiliada por la colaboradora Lilia Vieyra, que ya firmaba junto al profesor Sinnigen algunos resultados parciales publicados previamente en *Anales Galdosianos* o en el *Boletín del Instituto de Investigaciones Bibliográficas*.

Sinnigen muestra que Galdós fue uno de los autores extranjeros más leídos en México en el siglo XIX, localiza numerosas ediciones de sus obras, y procura justificar su popularidad atendiendo a consideraciones históricas, culturales e incluso de mercadotecnia. Galdós aparece oportunamente como modelo para la naciente novela nacional mexicana, tiene la enorme ventaja de no requerir traducción, es ampliamente comercializado desde las páginas de los folletines de importantes periódicos, y su materia novelesca no puede por menos de interesar a un público americano inquietado por problemas de emergencia nacional similares a los que se viven en España. La recepción crítica de la obra galdosiana es aludida y ampliada, pero el profesor Sinnigen concentra además su esfuerzo en lo que se refiere a la reproducción y lectura de la obra galdosiana original.

La estructura de este trabajo cuenta con un estudio introductorio que da cuenta de la metodología empleada en la investigación y de la organización correspondiente a la exposición de los datos, aparte de un breve y jugoso estudio que procura ubicar este estudio en el lugar correspondiente de los estudios interculturales y de literatura comparada. A continuación se enumeran las ediciones mexicanas del autor canario y se constata su presencia en importantes periódicos y revistas. En un último apartado se recogen los textos correspondientes a sonadas manifestaciones críticas sobre la novelística galdosiana, se trate de análisis debidos a figuras conocidas como Hilarión Frías y Soto, Manuel Gutiérrez Nájera o Carlos Díaz Dufóo, o de encendidas polémicas entre autores famosos como la desarrollada entre Francisco Sosa y Pío Gil (Emilio Rabasa).

Sinnigen no parece pretender todavía una perspectiva completa, acabada y totalizadora de la recepción galdosiana en México. Confiesa que, «seguramente quedan muchos artículos por recoger», pero ha querido ofrecer una selección significativa de reproducciones accesibles al gran público, referencias de periodistas anónimos y lecturas de destacados escritores. Todo ello abre un camino extraordinariamente interesante en los estudios galdosianos. La proyección del autor canario en Cuba, en Argentina o en otros países de Hispanoamérica se ilumina como opción para el estudioso y como atractivo enigma a desvelar. Los procesos interculturales relativos a esa proyección, su rendimiento y sus formas, vendrían a determinar una de las dimensiones del novelista y a dibujar con mayor nitidez manejos intertextuales en la narrativa decimonónica hispánica.

Universidad Autónoma de Madrid

CARMEN SERVÉN

CREACIÓN

Lorenzo Silva, *Carta blanca*. Madrid: Espasa Calpe, 2004. 346 pp.

El apogeo comercial que la novela histórica viene disfrutando dentro de la cultura española de las últimas tres décadas es, sin duda, uno de los rasgos más distintivos de nuestro panorama literario actual. En consonancia con esta tendencia, el «reencuentro» con la historia ha sido uno de los puntales que ha facilitado el éxito a un amplio elenco de novelistas. Arturo Pérez Reverte, Antonio Gala, Juan Eslava Galán y, el aquí reseñado, Lorenzo Silva, entre otros, son polígrafos de demostrada elasticidad creativa y prosa inteligente. Mas el atractivo de sus relatos recae, en gran medida, en su capacidad para combinar el rigor historicista y la pericia narrativa con el escapismo cronológico y el estímulo visceral.

Modelo de esta heterogénea combinación de elementos diegéticos es *Carta blanca*, decimonoveno libro del escritor madrileño, que consiguió el VIII Premio Primavera de Novela. En la primera parte del relato, Silva retoma el marco ambiental de la guerra de Marruecos, ya explorado en *El nombre de los nuestros* (2001), ahora a partir de las operaciones de recuperación de las plazas españolas, efectuadas en las primeras semanas de otoño de 1921. Pero en esta ocasión el eje argumental no se ciñe a un protagonista colectivo, sino que sigue la trayectoria de un personaje hermético y complejo, de un antihéroe marcado por las decisiones tomadas y las frustraciones del pasado. De hecho, la trama se concentra en tres momentos definitorios de su vida repartidos entre el citado episodio marroquí, el reencuentro en Valencia con su antigua pareja durante la primavera de 1932 y el